



РОССИЙСКИЙ МОРСКОЙ РЕГИСТР СУДОХОДСТВА
RUSSIAN MARITIME REGISTER OF SHIPPING

8.4.3

МЕЖДУНАРОДНОЕ
СВИДЕТЕЛЬСТВО ОБ ОХРАНЕ СУДНА
INTERNATIONAL SHIP SECURITY CERTIFICATE

№ 19.0369.180

Выдано на основании положений МЕЖДУНАРОДНОГО КОДЕКСА ПО ОХРАНЕ СУДОВ И ПОРТОВЫХ СРЕДСТВ (Кодекса ОСПС)

По уполномочию Правительства

(Название государства)

Российским морским регистром судоходства

(Уполномоченные лица или организация)

Issued under the provisions of the INTERNATIONAL CODE FOR THE SECURITY OF SHIPS AND OF PORT FACILITIES (ISPS CODE)

Under the authority of the Government of

the REPUBLIC of MALTA

(name of State)

by Russian Maritime Register of Shipping

(persons or organization authorized)

Название судна

Name of ship: NEW GEMINI

Регистровый номер или
позывной сигнал

Distinctive number or letters: 9HQB9

Порт приписки

Port of registry: Valletta

Тип судна

Type of ship: Other cargo ship

Валовая вместимость

Gross tonnage: 2994

Номер ИМО

IMO Number: 9523756

Название и адрес компании

Name and address of the

Company:

SC PRESTIGE LTD

11/3, Pl. Truda, Ilyichevsk, Odessa region, 68001

Уникальный идентификационный номер компании/Unique Company Identification Number

1613528

НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ / THIS IS TO CERTIFY:

- 1 что система охраны и любое оборудование, относящееся к охране судна, было проверено в соответствии с разделом 19.1 части А Кодекса ОСПС/ that the security system and any associated security equipment of the ship has been verified in accordance with section 19.1 of part A of the ISPS Code;
- 2 что освидетельствованием установлено, что система охраны и любое оборудование, относящееся к охране судна, находятся во всех отношениях в удовлетворительном состоянии и что судно удовлетворяет применимым требованиям главы XI-2 Конвенции СОЛАС-74 и части А Кодекса ОСПС/ that the verification showed that the security system and any associated security equipment of the ship is in all respects satisfactory and that the ship complies with the applicable requirements of chapter XI-2 of SOLAS-74 and part A of the ISPS Code;
- 3 что на судне имеется одобренный план охраны судна / that the ship is provided with an approved Ship Security Plan.

Дата первоначального / возобновляющего освидетельствования, являющегося основанием для выдачи настоящего Свидетельства

Date of initial / renewal verification on which this certificate is based

03.05.2019

(ДД.ММ.ГГГГ / DD.MM.YYYY)

Настоящее Свидетельство действительно до

13.06.2024

This Certificate is valid until

(ДД.ММ.ГГГГ / DD.MM.YYYY)

при условии проведения освидетельствований в соответствии с разделом 19.1.1 части А Кодекса ОСПС.
subject to verifications in accordance with section 19.1.1 of part A of the ISPS Code.

Выдано в

Issued at

Ukraine, Nikolayev

(Место выдачи Свидетельства / place of issue of the Certificate)

Дата выдачи

Date of issue

03.05.2019

(ДД.ММ.ГГГГ / DD.MM.YYYY)

(Печать или штамп организации, выдавшей Свидетельство)

Seal or stamp of issuing authority, as appropriate



(Подпись надлежит проставить в образе уполномоченного лица, выдавшего Свидетельство / signature of the duly authorized official issuing the Certificate)

05/12

ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ПРОМЕЖУТОЧНОГО ОСВИДЕТЕЛЬСТВОВАНИЯ
ENDORSEMENT FOR INTERMEDIATE VERIFICATION

НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ, что при проведении промежуточного освидетельствования, требуемого разделом 19.1.1 части А Кодекса ОСПС, установлено, что судно отвечает соответствующим положениям главы XI-2 Конвенции и части А Кодекса ОСПС.

THIS IS TO CERTIFY that at an intermediate verification required by section 19.1.1 of part A of the ISPS Code the ship was found to comply with the relevant provisions of chapter XI-2 of the Convention and part A of the ISPS Code.

Промежуточное освидетельствование
(проводится между второй и третьей ежегодной датой)**Intermediate verification**
(to be completed between the second and the third anniversary date)Место
PlaceДата
Date

Печать или штамп
полномочной организации
Seal or stamp of the Authority,
as appropriate

Подписано
Signed

(Подпись уполномоченного лица
Signature of authorized official)

ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ОСВИДЕТЕЛЬСТВОВАНИЙ
ENDORSEMENT FOR ADDITIONAL VERIFICATIONS***Дополнительное освидетельствование**
Additional verificationМесто
PlaceДата
Date

Печать или штамп
полномочной организации
Seal or stamp of the Authority,
as appropriate

Подписано
Signed

(Подпись уполномоченного лица
Signature of authorized official)

Дополнительное освидетельствование
Additional verificationМесто
PlaceДата
Date

Печать или штамп
полномочной организации
Seal or stamp of the Authority,
as appropriate

Подписано
Signed

(Подпись уполномоченного лица
Signature of authorized official)

Дополнительное освидетельствование
Additional verificationМесто
PlaceДата
Date

Печать или штамп
полномочной организации
Seal or stamp of the Authority,
as appropriate

Подписано
Signed

(Подпись уполномоченного лица
Signature of authorized official)

* Эта часть Свидетельства должна быть адаптирована Администрацией, и должно быть указано, установлены ли дополнительные проверки, как предусмотрено в разделе 19.1.1.4. / This part of certificate shall be adapted by the Administration to indicate whether it has established additional verification as provided for in section 19.1.1.4

**ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОСВИДЕТЕЛЬСТВОВАНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С РАЗДЕЛОМ А/19.3.7.2 КОДЕКСА ОСПС
ADDITIONAL VERIFICATION IN ACCORDANCE WITH SECTION A/19.3.7.2
OF THE ISPS CODE**

НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ, что при проведении дополнительного освидетельствования, требуемого разделом 19.3.7.2 части А Кодекса ОСПС, установлено, что судно полностью отвечает соответствующим положениям главы XI-2 Конвенции и части А Кодекса ОСПС.

THIS IS TO CERTIFY that at an additional verification required by section 19.3.7.2 of part A of the ISPS Code the ship was found to comply with the relevant provisions of chapter XI-2 of the Convention and part A of the ISPS Code.

Место
Place

Дата
Date

*Печать или штамп
полномочной организации
Seal or stamp of the Authority,
as appropriate*

Подписано
Signed

*(Подпись уполномоченного лица
Signature of authorized official)*

**ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ПРОДЛЕНИЯ СРОКА ДЕЙСТВИЯ СВИДЕТЕЛЬСТВА, ВЫДАННОГО НА
СРОК МЕНЕЕ ПЯТИ ЛЕТ В СЛУЧАЕ ПРИМЕНЕНИЯ РАЗДЕЛА А/19.3.3 КОДЕКСА ОСПС
ENDORSEMENT TO EXTEND THE CERTIFICATE IF VALID FOR LESS THAN 5 YEARS WHERE
SECTION A/19.3.3 OF THE ISPS CODE APPLIES**

Судно отвечает соответствующим положениям части А Кодекса ОСПС, а Свидетельство, в соответствии с разделом 19.3.3 части А Кодекса ОСПС, считается действительным

The ship complies with the relevant provisions of part A of the ISPS Code, and the Certificate shall, in accordance with section 19.3.3 of part A of the ISPS Code, be accepted as valid

до / until _____

Место
Place

Дата
Date

*Печать или штамп
полномочной организации
Seal or stamp of the Authority,
as appropriate*

Подписано
Signed

*(Подпись уполномоченного лица
Signature of authorized official)*

**ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ПРОВЕДЕНИЯ ОСВИДЕТЕЛЬСТВОВАНИЯ НА ВОЗОБНОВЛЕНИЕ
СВИДЕТЕЛЬСТВА И ПРИМЕНЕНИЯ РАЗДЕЛА А/19.3.4 КОДЕКСА ОСПС
ENDORSEMENT WHERE THE RENEWAL VERIFICATION HAS BEEN COMPLETED AND
SECTION A/19.3.4 OF THE ISPS CODE APPLIES**

Судно отвечает соответствующим положениям части А Кодекса ОСПС, а Свидетельство, в соответствии с разделом 19.3.4 части А Кодекса ОСПС, считается действительным

The ship complies with the relevant provisions of part A of the ISPS Code, and the Certificate shall, in accordance with section 19.3.4 of part A of the ISPS Code, be accepted as valid

до / until _____

Место
Place

Дата
Date

*Печать или штамп
полномочной организации
Seal or stamp of the Authority,
as appropriate*

Подписано
Signed

*(Подпись уполномоченного лица
Signature of authorized official)*

**ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ПРОДЛЕНИЯ СРОКА ДЕЙСТВИЯ СВИДЕТЕЛЬСТВА ДО ПРИБЫТИЯ В
ПОРТ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОВЕРКИ В СЛУЧАЕ ПРИМЕНЕНИЯ РАЗДЕЛА
A/19.3.5 КОДЕКСА ОСПС ИЛИ НА СПЕЦИАЛЬНО РАЗРЕШЕННЫЙ СРОК –
В СЛУЧАЕ ПРИМЕНЕНИЯ РАЗДЕЛА A/19.3.6 КОДЕКСА ОСПС**
**ENDORSEMENT TO EXTEND THE VALIDITY OF THE CERTIFICATE UNTIL REACHING THE
PORT OF VERIFICATION WHERE SECTION A/19.3.5 OF THE ISPS CODE APPLIES OR FOR A
PERIOD OF GRACE WHERE SECTION A/19.3.6 OF THE ISPS CODE APPLIES**

В соответствии с разделом 19.3.5 / 19.3.6* части А Кодекса ОСПС, Свидетельство считается действительным
This Certificate shall, in accordance with section 19.3.5/19.3.6* of part A of the ISPS Code, be accepted as valid

до / until

Место
PlaceДата
Date

Печать или штамп
полномочной организации
Seal or stamp of the Authority,
as appropriate

Подписано
Signed

(Подпись уполномоченного лица
Signature of authorized official)

**ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ПЕРЕНЕСЕНИЯ СРОКА ДЕЙСТВИЯ СВИДЕТЕЛЬСТВА
В СЛУЧАЕ ПРИМЕНЕНИЯ РАЗДЕЛА A/19.3.7.1 КОДЕКСА ОСПС**
**ENDORSEMENT FOR ADVANCEMENT OF EXPIRY DATE
WHERE SECTION A/19.3.7.1 OF THE ISPS CODE APPLIES**

В соответствии с разделом 19.3.7.1 части А Кодекса ОСПС, новая дата ** истечения срока Свидетельства
In accordance with section 19.3.7.1 of part A of the ISPS Code, the new expiry date** is

Место
PlaceДата
Date

Печать или штамп
полномочной организации
Seal or stamp of the Authority,
as appropriate

Подписано
Signed

(Подпись уполномоченного лица
Signature of authorized official)

* Ненужное зачеркнуть / Delete as appropriate

** В случае заполнения этой части Свидетельства, дата истечения срока действия, указанная на лицевой стороне, также должна быть соответственно изменена. /
In case of completion of this part of the certificate the expiry date shown on the front of the certificate shall also be amended accordingly.